

บทคัดย่อ

งานวิจัยเรื่อง “สถานะ ความต้องการ และแนวโน้มการเรียนภาษาฝรั่งเศสของนักเรียนมัธยมศึกษาตอนปลายในโรงเรียน 14 จังหวัดภาคใต้” นี้มีวัตถุประสงค์เพื่อ 1) ศึกษาสภาพการณ์ของการเรียนการสอนภาษาฝรั่งเศสในโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลายใน 14 จังหวัดภาคใต้ 2) ศึกษาความต้องการเรียนภาษาฝรั่งเศสในระดับอุดมศึกษาของนักเรียนมัธยมศึกษาตอนปลาย จากโรงเรียนใน 14 จังหวัดภาคใต้ และ 3) ศึกษาแนวโน้มการจัดการเรียนการสอนภาษาฝรั่งเศสในระดับอุดมศึกษาในภาคใต้ กลุ่มตัวอย่างในการวิจัยคือนักเรียนแผนการเรียนภาษาฝรั่งเศสที่กำลังเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 5 และ 6 ภาคการศึกษาที่ 2 ปีการศึกษา 2552 จากโรงเรียนมัธยมศึกษา 32 โรงเรียน ใน 14 จังหวัดภาคใต้ จำนวน 549 คน ที่ได้จากการสุ่มตัวอย่างแบบหลายขั้นตอน โดยการกำหนดขนาดของกลุ่มตัวอย่างและคัดเลือกแบบเจาะจงในขั้นแรก และการสุ่มตัวอย่างแบบบังเอิญโดยให้นักเรียนจับสลากในขั้นที่สอง เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยคือแบบสอบถาม

ผลการวิจัยพบว่า นักเรียนที่เรียนภาษาฝรั่งเศสในระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4-6 ใน 14 จังหวัดภาคใต้ ส่วนใหญ่เป็นนักเรียนหญิงคิดเป็นร้อยละ 75.42 และนักเรียนชายเพียงร้อยละ 24.57 นักเรียนเหล่านี้คิดว่าภาษาอังกฤษและภาษาจีนเป็นภาษาต่างประเทศที่มีความสำคัญมากที่สุดในประเทศไทย (ค่าเฉลี่ย 4.90, 4.40) ภาษาฝรั่งเศสและภาษาญี่ปุ่นมีความสำคัญระดับมาก (ค่าเฉลี่ย 3.74, 3.63) นักเรียนเหล่านี้เลือกเรียนแผนการเรียนภาษาฝรั่งเศส เพราะชอบประเทศฝรั่งเศส ภาษาและวัฒนธรรมฝรั่งเศส (ร้อยละ 66.1) เพราะอยากมีพื้นความรู้ทางภาษาฝรั่งเศสเพื่อการศึกษาต่อในอนาคต (ร้อยละ 60.4) เพราะคิดว่าภาษาฝรั่งเศสมีประโยชน์ต่อการทำงานในอนาคต (ร้อยละ 60.4) และเพราะไม่มีความถนัดทางวิทยาศาสตร์และคณิตศาสตร์ (ร้อยละ 52.0) นักเรียนชอบเรียนวัฒนธรรมฝรั่งเศสมากที่สุด (ค่าเฉลี่ย 4.39) มีวิธีการพัฒนาทักษะภาษาฝรั่งเศสโดยการฟังเพลงภาษาฝรั่งเศสมากที่สุด (ร้อยละ 79.1) รองลงมาคือ ศึกษาเรียนรู้ด้วยตัวเองทางอินเทอร์เน็ต เช่น ทบทวนบทเรียนออนไลน์ ทำแบบฝึกหัด เป็นต้น (ร้อยละ 52.1) และดูภาพยนตร์ภาษาฝรั่งเศส (ร้อยละ 45.0)

นอกจากนี้ยังพบว่านักเรียนที่เรียนภาษาฝรั่งเศสในระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4-6 ใน 14 จังหวัดภาคใต้ ร้อยละ 36.87 ต้องการที่จะเรียนภาษาฝรั่งเศสต่อในระดับอุดมศึกษา ขณะที่ร้อยละ 53.11 ยังไม่แน่ใจว่าจะเรียนภาษาฝรั่งเศสต่อในระดับมหาวิทยาลัยหรือไม่ โดยนักเรียนส่วนใหญ่ให้เหตุผลว่าต้องการเรียนภาษาฝรั่งเศสต่อในระดับอุดมศึกษาเพราะอยากมีพื้นความรู้ทางภาษาฝรั่งเศสเพื่อการศึกษาต่อในอนาคตมากที่สุด (ร้อยละ 59.0) รองลงมาเพราะชอบประเทศฝรั่งเศส ภาษาและวัฒนธรรมฝรั่งเศส (ร้อยละ 56.2) และเพราะคิดว่าภาษาฝรั่งเศสมีประโยชน์ต่อการทำงานในอนาคต (ร้อยละ 52.5) ตามลำดับ นักเรียนเหล่านี้คิดว่าการเรียนการสอนภาษาฝรั่งเศสในระดับอุดมศึกษาควรเน้นเนื้อหาด้านการแปล/ล่าม (ค่าเฉลี่ย 4.46) และด้านการพูด (ค่าเฉลี่ย 4.42) ด้านการท่องเที่ยวและการโรงแรม (ค่าเฉลี่ย 4.35) ด้านภาษาและไวยากรณ์ (ค่าเฉลี่ย 4.28) ด้านธุรกิจและการค้า (ค่าเฉลี่ย 4.12) และภาษาฝรั่งเศสเพื่อวิชาชีพครู (ค่าเฉลี่ย 4.17) และหากมหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์เปิดสอนภาษาฝรั่งเศส นักเรียนร้อยละ 57.08 ต้องการเรียนต่อที่วิทยาเขตหาดใหญ่ เพราะไม่ไกลจากภูมิลำเนา (ร้อยละ 79.05) และเป็นมหาวิทยาลัยที่มีชื่อเสียง (ร้อยละ 59.12)

ในขณะที่นักเรียนร้อยละ 36.14 ให้เหตุผลว่าตนชอบใช้ชีวิตในภาคใต้ และร้อยละ 35.13 ไม่มีความกังวลต่อเหตุการณ์ความรุนแรงอันเนื่องมาจากความไม่สงบในจังหวัดชายแดนใต้

คำสำคัญ: ความต้องการ แนวโน้ม ภาษาฝรั่งเศส ระดับอุดมศึกษา โรงเรียนมัธยมศึกษา ภาคใต้

Abstract

The purposes of this research were to study 1) the situations of French teaching and learning in secondary schools in the fourteen southern provinces of Thailand, 2) the needs to learn French in higher education of high school students from the fourteen southern provinces, and 3) trends in French language teaching and learning in higher education in the southern region of Thailand. The samples were 549 high school students learning French in the second semester of 2009 academic year from 32 secondary schools in the fourteen southern provinces. Multistage sampling including purposive sampling and random sampling was employed in the first and second stages respectively. A questionnaire was used as a research instrument.

The research findings showed that the students studying French in grade 4, 5 and 6 in the fourteen southern provinces were mostly female (75.42%), and only 24.57% were male students. All of them thought that English and Chinese were the most important foreign languages in Thailand (\bar{x} = 4.90 and 4.40), while French and Japanese languages were very important (\bar{x} = 3.74 and 3.63). They learned French because of many reasons: they liked France and French language and cultures (66.1%); they needed French as a background for their higher education (60.4%); they regarded French language advantageous in finding jobs and their future occupations (60.4%), and they were not capable of learning science and mathematics (52.0%). Most of them preferred to study French cultures (\bar{x} = 4.39). The students developed French skills by listening to French music (79.1%), self-learning via the Internet such as online tutorials, exercises, etc. (52.1%) and watching French movies (45.0 %) respectively.

The study also discovered that 36.87% of the students learning French in grade 4, 5 and 6 in the fourteen southern provinces wanted to learn French in higher education, while 53.11% of them were uncertain. The students wanted to learn French in higher education because of different reasons: they required more knowledge about this language for their further study (59.0%); they liked the language and its cultures (56.2%), and they thought of its benefits to their future occupations (52.5). As for French courses offered in the university, the study revealed that the students expected the universities to provide the courses focusing on translation and interpretation (\bar{x} = 4.46), diplomacy (\bar{x} = 4.42), tourism and hotel (\bar{x} = 4.43), language and grammar (\bar{x} = 4.28), business and commerce (\bar{x} = 4.12) and French for teachers (\bar{x} = 4.17) at a high level. Concerning French courses at Prince of Songkla University,

57.08% of the students wanted to study this language at Had Yai Campus because the campus was not far from their hometown (79.05%) and was well-known (59.12%). 36.14% of them stated that they preferred to live in the South, while 35.13% of the students did not concern about the violence in the three southern bordering provinces of Thailand.

Keywords: Needs, Trends, French language, Higher Education, High schools, The South